FR15.S1m

1341

No. **FR15.S1m

THE TRVSTEES OF THE PVBLIC LIBRARY OF THE CITY OF BOSTON 1852 1878
OMNIVM LVX CIVIVM

THE PAUL SABATIER FRANCISCAN COLLECTION

FN749: 12.31: 3M.

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
Boston Public Library

http://www.archive.org/details/descriptionduman02saba

Exemplaire annoté

OPUSCULES DE CRITIQUE HISTORIQUE

Fascicule II

DESCRIPTION

DU

MANUSCRIT FRANCISCAIN DE LIEGNITZ

(Antiqua Legenda S. Francisci)

PAR

PAUL SABATIER

PARIS
LIBRAIRIE FISCHBACHER
(SOCIÉTÉ ANONYME)
33, RUE DE SEINE, 33

1901
Tous droits réservés.

Reçu à Assise le 7 déc. 1901.

OPUSCULES DE CRITIQUE HISTORIQUE

Tome I

Sur le présent fascicule. Voir

Annales de bibliographie théologique 15 janvier 1902 (B. X p. 13 – 14) (Bl. Schoell).

Vie Catholique du 12 février 1902 (V. de Clercq).

Durandal de mars 1902 (A. G.) p. 181 s.

Historische Vierteljahrschrift de Leipzig 1902 fascicule 2 p. 292 (W. Goetz)

Analecta Boll. t. 21 (1902) p. 441.

OPUSCULES DE CRITIQUE HISTORIQUE

Fascicule II

DESCRIPTION

DU

MANUSCRIT FRANCISCAIN DE LIEGNITZ

(Antiqua Legenda S. Francisci)

PAR

PAUL SABATIER

PARIS
LIBRAIRIE FISCHBACHER
(SOCIÉTÉ ANONYME)
33, RUE DE SEINE, 33

1901
Tous droits réservés.

BOSTON PUBLIC LIBRARY
PAUL SABATIER COLLECTION
MAY 22, 1930
K
BATES, CENTER, PHILLIPS, SCHOLFIELD,
SKINNER and TREADWELL FUNDS
XX FR15.S1m

Le Ms. 9068 de Munich a exactement la même disposition pour les 70 chap. que celui de Liegnitz (V. Coll. t. IV p. 21) Il n'y a que deux différences Entre les chap. 76 et 78 où Spec. Ref. est introduit un récit sur fr. Bernard, et le chap. 66 = Actus 61 s'intercale entre Leg. Vetus 4 et 5.

Le Ms. de Budapest sauf quelque divergence vers la fin est identique au Liegnitz V. Of. t. III p. 971 ss.

Bibliothèque de l'église SS. Pierre et Paul à Liegnitz. Ms. 12.

Je tiens à remercier ici encore une fois Monsieur le docteur Ziegler, archidiacre de Liegnitz et tous les membres du chapitre de l'église des SS. Pierre et Paul pour leur extrême complaisance. Ouvrir les bibliothèques est déjà fort bien, mais prêter les manuscrits est encore infiniment mieux. Il y a en effet de menus détails que l'érudit ne peut guère étudier que dans son propre cabinet de travail.

Grâce à cette complaisance, j'ai pu corriger les épreuves du présent travail sur le manuscrit. Il est donc inutile, je pense, d'ajouter que toutes les leçons étranges qu'on trouvera ci-après proviennent bien d'une reproduction exacte du manuscrit et non d'erreurs de lecture ou de fautes d'impression.

Ms. sur papier 205/302 millim., reliure contemporaine du Ms. : planchettes recouvertes de peau blanche gaufrée, deux fermoirs. A l'intérieur de la reliure une étiquette imprimée : *Eigenthum der Petro-Paulinischen Kirchen-Bibliothek.* Aucune autre indication. Un feuillet de garde blanc. Le folio du titre a disparu. Il n'en reste plus qu'un petit lambeau montrant que le recto avait reçu une certaine orne-

mentation et qu'au verso se trouvait la préface que nous connaissons par le Vat. 4354 et le Ms. de Berlin 196 (V. Collection, t. I, p. CLXXVI ss.; t. II, p. CXLIV). Au f° 2 subsiste la fin de cette préface. V. ci-après, p. 36.

Ecrit en 1480 et années suivantes, (V. CLXXXXIII b 2 et CCXV a 2), par fr. Bernard, Chartreux du monastère de Liegnitz, qui a employé deux écritures, l'une beaucoup plus grande que l'autre. L'écriture plus petite n'apparaît longuement que vers la fin du Ms. et pour deux folios intercalés (XXXIII bis et ter). Le copiste semble ne l'avoir guère employée que pour des parties qui seraient en quelque sorte le fruit de sa propre compilation. Peut-être aussi aura-t-il imité simplement les dispositions de l'original sur lequel il travaillait [1].

Partout il y a deux colonnes, sauf pour la table des matières et le f° (intercalé) CLXX. Partout aussi les titres sont rubriqués. Chaque chapitre débute par une grande initiale rouge grossièrement tracée. Le nombre de lignes est très variable. Il est en moyenne de 32 pour la grande écriture, il est parfois de 50 et même plus pour la petite [2].

Les marges, grandes encore, ont été pourtant passablement diminuées par le rognage du relieur, comme en témoignent les lambeaux des réclames qui subsistent encore.

Les folios 2 à 7 (Table des matières) ne portent pas de numérotation originale, mais en ont reçu une récente en chiffres arabes.

Ce qui suit a été folioté en chiffres romains de la main même du copiste, mais entre les (folios milieu du 4e cahier) XXXIII et XXXIV, il a intercalé deux folios de sa petite écriture. Nous les appellerons donc XXXIII bis et XXXIII ter.

La foliotation est ensuite correcte jusqu'au f° CXXVI inclusivement, mais après celui-ci nous retrouvons un nouveau f° CXXV et un nouveau CXXVI. Pour les distinguer nous les appellerons CXXV *a* et CXXVI *a*.

Entre le f° CLXVI et le suivant est intercalé un f° supplémentaire que nous appellerons CLXVI bis.

Il y a deux f°s CLXIX.

Entre le f° CLXXV et le suivant sont intercalés deux f°s supplémentaires non numérotés que nous appellerons CLXXV bis et ter.

---

1. L'intercalation des folios 33 bis et ter me fait pourtant penser que fr. Bernard le Chartreux est plus probablement le compilateur de ces parties. Si son original les avait comprises, la foliotation suivrait là son cours normal.

2. Pour plus de clarté, dans la description suivante, nous emploierons des caractères de grandeur différente, l'un correspondant à la partie principale du Ms., l'autre, plus petit, aux additions en petite écriture.

[2]

1. Sur ce fr. Bernard chartreux voir une notice par C. P. Bonaventure Kruitwagen Archiv. fr. hist. I p. 344 n. 1.

La numérotation des folios s'arrête au f° CCXV.

Les deux suivants (CCXVI et CCXVII) sont les derniers écrits et sont suivis de dix folios complètement blancs.

Ces folios blancs paraissent bien indiquer que le Ms. est complètement terminé. Et pourtant à plusieurs reprises nous trouvons des indications qui semblent prouver qu'il aurait été beaucoup plus long : F° CCIX b 2 on lit : *Lege infra folio CCXL* et plus loin *infra folio CCLV*. Comme les indications qui renvoient aux folios qui précèdent sont exactes, il est à penser que celles qui visent les folios suivants l'étaient aussi.

A propos de Bernardin de Sienne il dit (f° CLXXV ter) *Ejus legendam stylo elegantissimo et extenso scripsit fr. Johannes de Capistrano quam distinxi in capitula XXIX. Quæ habetur infra f° CCLXXXXIII°.*

1er cahier	f° 1-7 et I-V	composé à l'origine de 11	folios. réclame
	le f° 7 a été intercalé postérieurement entre le 6 et le I		
2e	VI-XV	10	»
3e	XVI-XXVII	12	»
4e	XXVIII-XXXIX	12	»
	au milieu du cahier deux folios intercalés non numérotés		
5e	XL-LI	12	»
6e	LII-LXIII	12	»
7e	LXIV-LXXV	12	»
8e	LXXVI-LXXXVII	12	»
9e	LXXXVIII-LXXXXIX	12	»
10e	C-CXI	12	»
11e	CXII-CXXIII	12	«
12e	CXXIV-CXXXIII	12	»
	(après le f° CXXVI se trouve un nouveau CXXV et CXXVI)		
13e	CXXXIV-CXLV	12	pas de récl.
14e	CXLVI-CLVII	12	pas de récl.
15e	CLVIII-CLXIX	12	pas de récl.
	f° CLXVI bis intercalé		
16e	CLXIX-CLXXXI	12	réclame
	Le f° numéroté CLXX a été intercalé ainsi que deux f°s non numérotés après CLXXV.		
17e	CLXXXII-CLXXXXIII	12	pas de récl.
18e	CLXXXXIV-CCV	12	pas de récl.
19e	CCVI-CCXV	10	pas de récl.
20e	[CCXVI-CCXXVII]	12	pas de récl.

De cet examen des cahiers et de leur composition il ressort que toutes les parties en petits caractères ont été écrites ou récrites postérieurement au reste du Ms. et y ont été assez maladroitement intercalées.

Nous pourrions donc à la rigueur faire abstraction de ces parties intercalées postérieurement. Nous les étudierons pourtant, mais d'une façon beaucoup plus sommaire que le reste, et en ayant soin d'indiquer par des caractères plus menus qu'il ne s'agit pas du manuscrit sous sa forme primitive.

L'intercalation des parties postérieures peut se vérifier aussi par la qualité du papier dont s'est servi le copiste. Les marques de fabrique dans la pâte ne sont pas les mêmes dans les morceaux ajoutés. Enfin un examen attentif de la numérotation du f° qui est aujourd'hui le CLXIX° laisse voir aisément qu'il était jadis le CXLVI° et que le chap. aujourd'hui CCLII était le CLXXXXIX.

Les chiffres anciens n'ont pas été assez bien grattés pour qu'on n'en retrouve pas de vestiges suffisants, et, à partir de ce f° CLXIX, la numérotation de tous les folios et de tous les chapitres de la partie ancienne a été remaniée.

Quand nous nous trouvons devant les diverses éditions du Speculum Vitæ l'uniformité typographique a fait son œuvre. Ici, au contraire, et c'est l'intérêt que présente spécialement ce Ms., une foule d'indices nous montrent encore une partie au moins des couches diverses dont se compose cette œuvre étrange.

En tête du f° 2 a nous trouvons la fin de la préface dont le commencement a disparu avec le f° 1. Ce texte présente de grandes analogies avec le Ms. de Berlin, mais elles ne sont cependant pas telles qu'on puisse croire que notre Ms. dérive de celui de Berlin (V. Collection t. I, p. CLXXXIX et CLVII ss.). Ce morceau ayant une importance spéciale pour la classification des Mss., je crois devoir le reproduire intégralement :

quædam reperi in libro reverendi et domini domini fratris Friderici archiepiscopi Rigensis ordinis nostri studiosissimi viri et ejusdem ordinis maximi zelatoris ac totius justitiæ amatoris. Quædam vero sumpta et reportata sunt de legenda veteri ipsius sancti, quam et generalis minister, me præsente et aliquoties legente, fecit sibi et fratribus legi Avvinonnis ad mensam, ad ostendendum eam esse veram, utilem, authenticam atque bonam. Nonnulla vero sumpta sunt de scriptis sanctorum sancti prædicti sociorum, vitam sancti et gesta sociorumque sanctorum ejus exprimentia quorum in ipsis nomina exprimuntur. Deinde et quædam de sancto Antonio et rara scripsi et de sancto Johanne de Arvena ac de aliis quorum memoria in benedictione est et nomina scripta sunt in libro vitæ. Deprecor autem eos ad quorum visum devotionis hæc papapirius (!) vel exemplatum ipsius deveniat, quamquam non tanquam novum opus vel compila-

tionem faciens, sed ab aliis posita et formata transcripsi et collegi suæ me devotionis et orationis et meriti facere dignentur amore Domini nostri Jesu Christi cui honor et gloria in sæcula sæculorum. Amen. Explicit prologus.

Le reste de la page est blanc.

Vient ensuite [2 b.] la table des matières. La place qu'elle occupe dans ce cahier où plus loin commencera le texte, prouve qu'elle n'est pas, comme cela arrive souvent, postérieure au texte. Le copiste la reproduit telle qu'il l'a sous les yeux. Cela est si vrai qu'arrivé au chap. CLXXXXIX on trouve la trace manifeste des grattages qu'il fut obligé d'exécuter pour faire disparaître une demie page de sa rédaction primitive qu'il remplaça par une série de titres nouveaux destinés à faire concorder la table et le contenu du livre si profondément modifié à partir de là par les intercalations. Les additions avaient été si nombreuses qu'il dut ajouter un nouveau folio pour la table.

J'ai marqué par de grandes et fortes majuscules les quelques grandes initiales rouges de cette table. Il y a dans la présence de ces lettres un élément d'examen pour la difficile question des diverses couches qui composent notre document.

Dans la description qui suit j'indique, quand je le puis, la source, ou du moins l'origine la plus vraisemblable, de chaque récit. Lorsque cette indication est donnée sans commentaire, cela implique qu'en rapprochant les deux textes je n'y ai pas rencontré de variante essentielle, altérant profondément l'allure générale du récit. Le nombre des variantes de détail est infini. Dans ce rapide examen il m'a paru préférable de ne tenir compte que de celles qui modifient profondément le sens.

Parfois pourtant on trouvera signalées des variantes très secondaires mais qui ont paru à noter pour la classification des Mss.. La leçon du Ms. de Liegnitz précède celle du texte indiqué. Par ex.: *Benedicto = Bonyzo* veut dire que le Ms. de Liegnitz donne *Benedicto* au lieu de *Bonyzo* donné par le texte du Spec. Perf.

Capitulum

I [I a 1] *De perfectione paupertatis et qualiter b. F'. declaravit voluntatem Christi super observantiam regulæ. — Beatus Franciscus fecit tres regulas scilicet illam quam confirmavit sibi papa Innocentius.... | territi recesserunt* a. Spec. Perf. 1

II [I b 1] *Qᵉ s. Franciscus declaravit intentionem suam et voluntatem quam habuit a principio usque ad finem super observantiam paupertatis. — Fr. Ricerius de Marchia... | consolabatur spiritus ejus.* 2

a. *Benedicto = Bonyzo.*

II [1] [II a 1] *Q^r s. Franciscus respondit ministro volenti habere libros de licentia sua. Et q^r ministri, ipso ignorante, fecerunt removeri de regula capitulum de prohibitionibus s. evangelii* [2]. — *Quodam autem tempore quando b. Franciscus reversus fuit de ultimis marinis partibus...* | *mortis suæ* [a]. Spec. Perf. 3

IV [II b 1] *De paupertate servanda in libris et lectis et ædificiis et utensilibus. — Vacabat (!) fratres pater sanctissimus in libris...* | *exilium decantarent.* 5

V [II b 2] *Q^r b. Franciscus fecit exire omnes fratres de quadam domo quia dicebatur domus fratrum* [3]. — *Transiens autem b. Franciscus...* | *de iis et scripsit.* 6

VI [III a 1] *Quod furtum reputabat acquirere eleemosynas fratres ultra necessitatem. — Dicebat b. F. ista verba frequenter...* | *furtum esse.* 12

VII [III a 1] *Q^r Christus respondit s. F. quia nolebat fratres aliquid habere in speciali sed omnia in communi* [4]. — *Quum fr. minister suaderet ei...* | *quamdiu sperabit in me.* 13

VIII [III a 2] *De exsecratione pecuniæ et q^r b. F. punivit fratrem qui tetigit pecuniam. — Verus amicus et imitator...* | *penitus contemnandam (!).* 14

IX [III b 1] *Quod nolebat satisfacere suo corpori de iis quibus putavit fratres indigere. — Quum manere (!) b. Fr. apud eremitorium...* | *deberent agere vel intelligere* [5]. 16

X [III b 2] *Q^o b. F. docuit fratres ut irent pro eleemosyna quia verecundebantur. — Quum cœpisset habere fratres b. Franciscus...* | *petivit licentiam.* 18

---

a. *Ducentas-quinquaginta.*

---

1. L'erreur du copiste qui qualifie de chap. second (le Ms. écrit en toutes lettres *cap. secundus*) celui qui est en réalité le troisième, favorise l'opinion que j'ai émise jadis à savoir que le chapitre aujourd'hui en tête du Spec. Perf. pourrait bien être une addition postérieure.

2. Le copiste a ajouté ici de sa petite écriture; *lib. II^a Conformitatum cap^o 4°*. Dans la marge inférieure il a ajouté aussi postérieurement le récit *De novitio qui volebat habere psalterium. lib. III° Conformitatum cap. 4°*.

3. Addition en petite écriture: *lib. II Conform. 4.*

4. La même addition que dans la note précédente. Dans la marge inférieure encore une addition du même genre: *Q^r de rebus novitiorum usum fratribus interdixit. Quære infra fol. CLV cap^o CCXXVIII.*

5. Après ce mot le copiste a ajouté en petite écriture *aut vitare.*

XI [IV a 2] *Q^r reprehendit fratres verbo et facto et exemplo qui præparaverant mensam curiose in die nativitatis Domini propter ministrum qui aderat. — Quum quidam minister fratrum venisset... | et fratres in alto.* Spec. Perf. 20

XII [V a 1] *Q^r dominus Ostiensis fratres exploravit et ædificatus fuit de paupertate fratrum tempore capituli. — Dominus Ostiensis qui postea papa Gregorius... | in terra in loco illo.* 21

XIII [V a 2] *Q^r b. F. ivit pro eleemosyna priusquam comederet vel intraret ad mensam cardinalis et de hoc assignavit ei notabilem rationem. — Quodam tempore quum vitasset (!) b. F. dominum Ostiensem... | quæ tunc faciebant fratres* a. 23

XIV [VI a 2] *De fratre nobili qui noluit ire pro eleemosyna et meritum sanctæ humilitatis et obedientiæ perdidit propter verecundiam. — Apud Burgundiam novam erat quidam frater nomine Michael... | ire pro eleemosyna* . . . . . Actus 67

XV [VI a 2] *Q^r exivit cum fervore ad quemdam pauperem qui ibat cum eleemosynis laudando Deum. — Alio tempore exeunte b. F. ad S. M. de Angelis... | laudans Deum.* . . . . . Spec. Perf. 25

XVI [VI b 1] *Q^r revelatum fuit sibi a Domino ut vocarentur fratres sui Minores et quod annuntiarent hominibus pacem et salutem. — Quadam vice dixit b. F. religio... | solum altissimum et gloriosum* . . 26

XVII [VII a 2] *Q^r condescendit fratri infirmo comedendo cum eo uvas. — Quodam tempore dum iret b. F. prope Assisium quidam frater spiritualis... | inter fratres sæpe referebat.* 28

XVIII [VII b 1] *Q^r nudavit se b. F. et socium suum ut vestiret pauperculam vetulam. — Apud Tetanum tempore hiemali... | ut pauperculæ vestiatur* 29

XIX [VII b 2] *Q^r noluit servare mantellum quando vidit pauperem plus se indigentem. — Quum semel reverteretur de Senis... | mantellum pauperi donavit* . . 30

XX [VIII a 1] *Q^r dedit mantellum novum cum pacto. — Apud Tesiam de Cortana... | pretium debitum exhibere.* 31

XXI [VIII a 1] *Q^r misit mantellum mulieri pauperculæ et cæca cum duodecim panibus. — Quædam mulier paupercula de Machilone... | nisi unam tunicam...* 33

---

a. *Simpliciole = simplicissime.* Perf.

1. Dans l'édition du Spec. Perf. le titre est différent [7]
Dans Vat. 4354 Q^r reputabat furtum non dare mantellum magis egenti.

2. V. la note sur ce chap., ci-après, t. 74 n. 2

XXII [VIII b 2] *Q^r voluit dare occulte pauperi petiam tunicæ suæ et guardianus prohibuit sibi. — Alia vice quidam pauper venit... | quod necesse erat illi.* . . Spec. Perf. 35

XXIII [IX a 1] *De pœnitentia quam dedit uni fratri qui judicaverat quemdam pauperem. — Quum b. F. causa prædicationis ivisset ad quemdam locum fratrum prope Recapucii... | Jesu Christi* 37

XXIV [IX a 2] *De novo testamento quod fecit mulieri pauperi dare quæ habuit duos filios in religione nostra. — Alio tempore quum maneret ad Mariam de Portiuncula... | difficile enarrare et scribere* . . 38

XXV [IX b 1] *De perfectione humilitatis et obedientiæ in seipso et in fratribus suis. Et primo qualiter resignavit officium suum prælationis et instituit generalem ministrum f. Petrum Cathanii. — Ad servandam sanctæ humilitatis... | quam aliquis eorum* [a]. 39

XXVI [IX b 2] *Q^o resignavit socios suos nolens habere specialem socium propter unum cæcum qui ivit cum cane. — Alio quoque tempore resignavit... | in eo virtus Christi*. 40

XXVII [X a 1] *De humili responsione beatorum Fr. et Dominici quando fuerunt simul interrogati utrum vellent fratres suos esse prælatos. — In urbe Roma quum illi... | tanta est perfectio*. 43

XXVIII [X b 2] *Quod pro fundamento humilitatis monuit omnes fratres servire leprosis. — B. F. a principio suæ conversionis... | in conspectu Dei et hominum* 44

XXIX [XI a 1] *Quod de omnibus bonis verbis et operibus nolebat sibi gloriam et honorem tribui sed soli Deo. Quum prædicasset populo Iteranensi... | miserias hujus mundi* 45

XXX [XI b 1] *Q^r assimilavit perfectum obedientem corpori mortuo. — Quadam autem vice... | Deo multum acceptum* 48

XXXI [XI b 2] *Quod periculosum sit nimis cito præcipere per obedientiam et præcepto obedientiæ non obedire. — Beatus itaque pater raro per obedientiam... | contemptor* 49

XXXII [XI b 2] *Q^r fratribus respondit suadentibus ei ut peteret privilegium quo libere possent prædicare. — Quidam fratres dixerunt b. Fr... | convertere universos* 50

a. *Coram ipso* = *coram omnibus.*

XXXIII [XII a 1] *De modo quem tenebant fratres tunc in reconciliando se invicem quando unus alium turbavit. — Affirmabat itaque fratres Minores...* | *similitudine respondere.* . . . . . Spec. Perf. 51

XXXIV [XII b 1] *Q*r *Christus conquestus fuit fratri Leoni socio s. Fr. de ingratitudine fratrum. — Quadam vice Dominus noster Jesus Christus dixit fr. Leoni...* | *quam receperunt.* 52

XXXV [XII b 1] *Q*r *vere et humiliter respondit cuidam doctori de ordine Prædicatorum b. F. interroganti eum de verbo sacræ Scripturæ. — Magister theologiæ de ordine Prædicatorum...* | *graditur super terram* 53

XXXVI [XIII a 1] *De humilitate et pace habenda cum clericis. — Licet b. F. cum omnibus hominibus vellet...* | *tetigite ergo eorum lapsus et multiplices defectus et quam hoc feceritis admittunt vos.* . . . 54

XXXVII [XIII a 2] *De humilitate et reverentia quam ostendit circa ecclesias eas scopando et purgando. — Quodam tempore quum maneret ad S. M. de Angelis...* | *celebranda* [a]. 56

V. ci-après, chapitre CCLVI, où ce récit est répété, non sans quelques variantes de détail.

XXXVIII [XIII a 2] *De rustico qui invenit eum humiliter ecclesiam scopantem et per hoc conversus fuit et ordinem intravit et factus fuit sanctus frater. Quum autem ivisset...* | *sed sanctum Johannem.* 57

XXXIX [XIV b 1] *Q*r *s. Franciscus punivit seipsum comedendo cum leproso uno de scutella quia fecit sibi verecundiam. — Reversus autem b. F. ad ecclesiam S. M. de Angelis...* | *perhibuit de iis.* 58

XL [XV a 1] *Q*r *docuit quosdam fratres lucrari animas latronum per humilitatem et caritatem. — In quodam eremitorio fratrum supra Burgundiam Sancti Sepulcri...* | *similia perpetrare* [b]. 66

XLI [XV b 1] *Q*r *reprehendit fratres qui volebant ire per viam sapientiæ et scientiæ suæ et non per viam humilitatis et prædixit eis reformationem et reductionem ordinis ad primum statum. — Dum b. F. esset in generali capitulo...* | *fratres timuerunt.* . . 68

XLII [XVI a 1] *Q*r *præscivit et prædixit quod scientia deberet esse ruina ordinis et q*r *prohibuit uni socio-*

a. Le Ms. de Liegnitz dit : *Fecit congregari omnes fratres sacerdotes* et plus loin *ne audiretur a scopantibus.*

b. *Admonendo = ad movendum.*

rum suorum ne intenderet studio prædicationum. — Dolebat enim multum b. pater si virtute ordinis neglecta... | et humilitatis incedere . . . . . Spec. Perf. 69

XLIII [XVI a 2] *Qui tempore futuræ tribulationis intrabunt ordinem beatiores et meliores erunt prædecessoribus suis. — Dicebat b. F. veniet tempus... | malitia reproborum* 70

XLIV [XVI b 1] *Verba quæ retulit s. F. fratri Conrado. — Infra scripta verba... | inceptus tuus ordo.* . . . Interpolat. 71

XLV [XVII a 1] *Quod orationibus et lacrymis humilium fratrum convertuntur animæ quæ videbantur converti prædicationibus sapientum. — Nolebat pater F. fratres suos... | in capitulo generali* 72

XLVI [XVIII a 1] *Quod volebat et docebat prælatos et prædicatores se exercere in oratione et operibus humilitatis. — Fidelis servus... | facere et docere..* 73

XLVII [XVIII b 1] *Q^s docuit fratres cognoscere utrum essent filii Dei vel non. — Convocavit semel... | aliquo prædictorum.* 74

XLVIII [XVIII b 1] *Q^r laudabat regulæ professionem et volebat fratres eam scire et loqui de ea et mori cum ea. — Perfectus Christi imitator... | mori cum ipsa* a. 76

XLIX [XVIII b 2] *De laico qui fuit martyrisatus tenendo regulam in manibus. — Hujus ergo documenti... | et in bono fine consummavit.* 77

L [XIX a 1] *Quod voluit suam religionem semper esse sub protectione et correctione romanæ Ecclesiæ. — Dicebat s. F.: Vado et recommendabo... | ad horam elidi.* 78

LI [XIX a 2] *De quatuor prærogativis quas Dominus dedit et nuntiavit b. F. — B. F. dicebat... | misericordiam consequetur* 79

LII [XIX a 2] *Verba quæ s. F. coram imagine crucifixi oravit in ecclesia Sancti Damiani quando vox ad eum elapsa est de cruce dicens : « Francisce, repara domum meam etc.*[1] *» — Summe, gloriose Deus, illumina tenebras cordis mei, et da fidem rectam,*

a. *Professionem = communem professionem.*

1. Le Ms. Vat. 4354, qui a aussi ce morceau (14 b. V. Collection, t. I, p. CLXXX), ajoute ici : *Et sunt de italico translata in latinum et fuit una devota oratio.* Le Ms. 196 de la Bibl. R. de Berlin a aussi ce morceau (V. Collection t. I, p. CXCIV). Wadding (Opuscula ed. 1623 p. 102) l'a emprunté à Marc de Lisbonne.

spem certam et caritatem perfectam, sensum et cognitionem gratiæ divinæ et compleam voluntatem tuam sanctam et veraciter mandatum tuum. Amen. [1]

B. Fr. Verba coram Crucifixo

LIII [XIX b 1] *Qr locutus fuit sibi Dominus dum nimis affligeretur propter fratres qui declinabant a perfectione. — Quoniam secundum mensuram zeli... | et post mortem.* . . . . . Spec. Perf. 81

LIV [XX a 2] *Qr descripsit fratribus fratrem perfectum. — Beatissimus pater trans* (!) *quodam modo... | esse ornatum bonum fratrem Minorem* 85

Ce morceau correspond au début du chap. 85 du Spec. Perf.

LV [XX b 1] *Descriptio boni fratris Minoris. — Et dicebat quod ille esset... | sed in cælo* 85

Ce morceau correspond à la partie suivante du chap. 85 du Spec. Perf.

LVI [XX b 2] *Qr describebat oculos impudicos. — Inter alias virtutes... | sponsam Christi* 86

LVII [XXI a 1] *Qr ibat plangendo passionem Christi. — Quodam tempore panto post... | et ab ipso intellexi mus.* 92

Notre Ms. om. les deux dernières lignes du texte édité.

LVIII [XXI a 2] *Qr solatia quæ faciebat exterius aliquando vertebantur in jubilum. — Ebrius amore... | ad cælum.* 93

LIX [XXI b 1] *Qr in se et in aliis semper diligebat lætitiam spiritualem. — In hoc summum... | gaudere et lætari* 95

LX [XXI b 2] *Qr reprehendit socium qui fuit tristis de quo lætari debebat. — Dicebat b. F. quoniam... | fervidos et intentos* 96

[Notre Ms. omet la phrase : *Quum non solum vellet eum non debere ridere sed nec minimam occasionem ridendi aliis exhibere*].

LXI [XXII b 1] *Qr fratres docebat sacrificare de necessitatibus corporis ne animæ remitteretur discretio. — Considerans et intelligens... | graviter infirmaretur.* 97

LXII [XXII b 2] *De statu malo futuro fratrum quem prædixit s. Fr. — Prædixit s. F. coram domino Ostiensi et fratribus multis... | tam pestilentes homines delere de terra.*

Leg. Vel. 1

LXIII [XXIII a 1] *De intentione s. F. circa observantiam regulæ ubi dicitur : Ubicumque sunt fratres qui scirent et cognos. etc. — Quando certi sunt fratres et*

[11]

1. V. ci après p. 74 n. 2 et 80
Ce même texte dans le Ms. Lit. Co, no. 125 où il est en latin et en italien.

experientia didicerint... | sicut modo jacent in regula. Leg. Vol. 2

LXIV [XXIV a 1] *Exempla de prædicta voluntate s. F.— Probat illud responsio facta in S. M. de Angelis illi fratri de Alimania... | sine glosa cum lætitia servare studerent.* . . . . . " 3

LXV [XXIV a 2] *Quod s. F. prædixit quod ventus domum primogenitæ prolis suæ debere subvertere propter amorem sciendi vel scientiæ fratrum. — Prædixit quoque s. F. pervalidam fratrum suorum... | cordis conversatio* . . . . . " 4

LXVI [XXIV b 1] *Ad idem de apparitione stupenda angeli. — Una dierum dum oraret b. F.... | in conscientiis suis haberent* . . . . . " 5

LXVII [XXV a 1] *De enntibus inter infideles pro Christi amore. — Summam obedientiam in qua... | salvam faciet eam in vita æterna* . . . . . " 6

LXVIII [XXV a 2] *De loco S. Mariæ de Angelis.—Videns b. F. quod numerum fratrum... | religionem et plantulam suam.* . . . . . Spec. Perf. 55 7.

Variantes fort nombreuses, mais sans grande portée. Le texte de notre Ms. se rapproche beaucoup de celui du Vat. 4354 52 a [V. Collection t. I, p. CLXXXIV et surtout l'étude spéciale sur Spec. Perf. 55, p. 267-273].

LXIX [XXVII a 1] *De inventione Montis Alvernæ et quomodo b. F. ibi accepit sacra stigmata Christi. — Christi Jesu fidelissimus servus et amicus .. | ab ore fratris Hugolini viri fide digni* . . . . . Actus 9

Le nombre des variantes pour ce chap. est assez restreint.

LXX [XXX a 1] *Miraculum de stigmatibus sacris et de fratre Prædicatore qui effodit stigmata S. F. — Quanta fuerunt digna itta miranda stigmata... | fraterni amoris venerabatur affectu* 40

LXXI [XXXI a 1] *De mirabili jejunio quadragesimali b. F.— Verissimus servus Dei F. quia in quibusdam... | ubi s. F. prædictam quadragesimam celebravit.* . 6

LXXII [XXXI b 1] *Qr s. F. nomen magisterii abhorrebat.— Humitis Christi imitator s. F. sciens... | laudabilis et gloriosus in sæcula.* 17

LXXIII [XXXI b 2] *Qr mors s. F. fuit revelata dominæ Jacobæ de Septem Soleis. Et qo ipsi b. F. fuit revelata certitudo æternæ salutis. — Quando b. F. aliquot diebus ante mortem in palatio episcopi... | apud ecclesiam Sancti Francisci sepeliri* 18

LXXIV [XXXIII a 2] *Q^r Christus et b. Virgo Maria et s. Johannes Baptista et Evangelista cum multitudine angelorum loquebantur cum s. F. — Puer quidam pietate columbina et angelica innocentia decoratus.. | post mortem s. F. revelavit* . . . . . Actus 19

Ici, comme cela a été indiqué dans la description des cahiers du Ms., le copiste a intercalé deux folios non numérotés qui constituent de véritables notes additionnelles précédées de la rubrique : *Nota ibi et in sequentibus duobus capitulis scilicet capitulo LXXV et LXXVI, q^o Christus providit in necessitatibus in diversis locis et temporibus. Lib. II, Confor. 12.* Ces additions sont exclusivement constituées par des extraits des Conformités. Il est donc inutile de nous y arrêter.

LXXV [XXXIV a 1] *De provisione divina in capitulo generali apud S. M. de Angelis in quo fuit s. Dominicus cum septem fratribus suis. — Celebrato quodam capitulo generali quod fidelissimus servus... | in diversas mundi provincias* 20

LXXVI [XXXV b 1] *De infirmitate gravi oculorum quam patiebatur s. F.. Et q^r Christus sibi promisit vitam æternam propter ipsam infirmitatem, et de miraculo vineæ sacerdotis ubi morabatur s. F. — Quum s. F. graviter pateretur in oculis... | fructus uberes pœnitentiæ redundabat* [a]. 21

LXXVII [XXXVI b 2] *De quodam fratre juvene tentato qui voluit ordinem exire sed per visionem mirabilem liberatus est. — Quidam juvenis valde nobilis et delicatus... | in sancta conversatione vitam finivit.* 22

LXXVIII [XXXVII b 1] *De lupo reducto ad mansuetudinem magnam per b. F. — Accidit quoddam mirabile celebrius memoria dignum... | sanctitatem mirificam in memoriam revocabant* [b] 23

LXXIX [XXXIX a 2] *Q^r s. F. liberavit turtures et fecit eis nidos. — Quidam puer in civitate Senensi... | æternæ vitæ gaudia procuravit* 24

LXXX [XXXIX b 2] *De statua simili statuæ Nabuchodonosor, vestita tamen erat sacco quæ locuta fuit b. F. et dixit de quinque statibus ordinis. — Quum semel s. F. oraret devote ad Deum... | cum multis lacrymis commendabat* 25

---

a. *B. Clara fecit sibi de carticinis cellulam = B. Clara fecit fieri unam cellunculam de carticinis et de storiis.*

b. *Per-civitatem ostiatim mendicans = per civitatem ostiatim victitans.*

LXXXI [XLI a 2] *De visione b. F. q° dæmones in locum S. M. de Angelis intrare non poterant. — Quum s. F. in loco Portiunculæ quadam vice... | meritis sui pastoris perseveravit.* . . . . . Actus 26

LXXXII [XLI b 2] *Q^r s. F. convertit ad fidem Christi Soldanum Babyloniæ. — Sanctissimus pater noster Franciscus zelo Dei... | Salvata est anima ejus meritis sanctissimi patris.* 27

LXXXIII [XLII b 2] *Q^r s. F. quemdam leprosum sanavit a lepra animæ et corporis dum adhuc in hac mortali vita degeret. — Quum adhuc viveret in hoc miserabili... | remansit valde consolatus.* 28

LXXXIV [XLIV a 1] *De tribus latronibus conversis per b. Franciscum quorum uni revelata fuit pœna inferni et gloria paradisi. — Sanctissimus pater noster F. cupiens omnes... | animam bene purgatam duxit ad gaudia beatorum.* 29

2 Cel. 3, 83 (II, 106) LXXXV [XLVII a 2] *Descriptio fratris Minoris per b. F. — Quodam tempore quum appropinquaret capitulum... | ubi lucrum est animæ.* . . . . . Spec. Perf. 64

Vat. 4954 65 B LXXXVI [XLVII b 1] *Verba s. Francisci de paupertate in majori legenda a Bonaventura posita. — Paupertatem noveritis, fratres... | arcana reservat.* . . . Bon. 88

2 Cel. 3, 122 LXXXVII [XLVII b 2] *De sancto Antonio ordinis fratrum*

B[1] *Minorum quomodo missus fuit ad studium. — eatus pater et fr. Antonius de bene placito b. Francisci patris nostri... | arcam diceret testamenti.*

LXXXVIII [XLVIII a 2] *Q° s. Antonius fuit in una lingua prædicando intellectus ab omnibus diversarum linguarum. — Vas admirabile sancti Spiritus Antonius de Padua... | munire armis cælestibus* . . Actus 48

LXXXIX [XLVIII b 1] *Q^r s. Antonius prædicavit piscibus. — Ostendere volens Dominus J. C. benedictus quanta esset... | et devotione cleri et populorum* . . 49

XC [XLIX b 2] *Q^r fr. Johannes de Alverna fuit raptus. —*

F*rater Johannes de Alverna quum consolationes... | sicut annuntiatum est per sanctos prophetas.* 51

XCI [L b 1] *Q° fr. Johannes de Alverna vidit Christum gloriosum in hostia. —Eidem fr. Johanni accidit quoddam mirabile... | sed erat oblitus istius promissionis* 52

Texte f. 75 a 3

1. L'initiale est exceptionnellement grande.

XCII [LI b 2] *Q^r Christus apparuit sancto fratri Johanni de Alverna et q° fuit raptus ipsum amplexando. — Quam gloriosus sit in conspectu Dei b. pater noster Franciscus... | semper consolatus et illuminatus remansit* . . . . . Actus 54

(Notre texte des Actus a plusieurs passages qu'on ne trouve pas dans le Ms. de Liegnitz. Pour ces différences. V. Collection t. IV, p. 164.

XCIII [LIII a 2] *Q^r fr. Johannes de Alverna celebrando pro defunctis vidit animas de purgatorio liberari. — Quum fr. Johannes de Alverna quadam die pro defunctis celebraret... | pro vivis et mortuis.* 56

XCIV [LIII b 1] *Q^r fr. Johannes de Alverna vidit b. Franciscum cum multis fratribus gloria mirabili refulgentes. — Tempore quo fr. Jacobus de Fallerino... | remansit valde consolatus.* 57

Un passage de notre texte des Actus ne se trouve pas dans le Ms. de Liegnitz comme cela est indiqué Collection t. IV, p. 173.

XCV [LIV a 2] *Q^r fr. Conradus (fuit temporaneus fr. Johannis de Alverna) quemdam juvenem convertit et liberavit eum de purgatorio. — Mirabilis zelator evangelicæ regulæ beati patris F. sanctus fr. Conradus... | fuerunt plurimum consolati.* 50

XCVI [LV a 1] *Q° beata Virgo Maria apparuit sancto fratri Conrado dum cogitaret de gratia Simeonis. — Alio quoque tempore dum fr. Petrus de Monticulo... | cor unum videbatur et anima una* [a]. . . . . 53, 12-18.

XCVII [LV b 1] *De sancto fratre Petro de Monticulo fr. Conradi dilecto q° sibi apparuit et fuit locutus sancto Michaeli. — Fr. Petrus de Monticulo vere sanctus quum quadragesimam... | remansit intime consolatus.* . . . . . 53, 7-11.

XCVIII [LV b 2] *Q° beata Virgo apparuit cuidam fratri infirmo ad mortem. — In Marchia erat quidam frater tam admirandæ... | jubilo migravit ad Dominum.* 68

XCIX [LVI a 2] *Q^r quidam magnus tyrannus videns unum de sociis sancti F. elevatum in aere usque ad culmen palatii sui conversus fuit et factus frater Minor apud eos. — Hoc fuit signum evidentissimum quod ordo b. F. ... | sicut in regula continetur* 60

a. *Cælicole = cælibecose.*

C [LVII b 2] *Q° angelus Domini fuit locutus fr. Johanni de Penna quum adhuc esset puer in habitu sæculari. — Fr. Johannes de Penna quum adhuc esset puer... | et transivit ad Christum Dominum* . . . . . Actus 69

CI [LIX a 2] *Q^r b. F. et quare maledixerit ministro Bononiæ et in maledictione moriebatur quia ordinavit studium. — Quidam frater Minor fr. Johannes de Schiatrica tempore b. Francisci... | et Diabolus accepit animam ejus* 61

CII [LIX b 1] *Quæ fuit causa quare b. Franciscus voluit committere ordinem suum curiæ romanæ. — Quum natorum soboles multiplici ubique jam numero ... | Minorum fratrum ordini exhibere non cessat* .

Ce chapitre présente un intérêt exceptionnel. Dès le premier coup d'œil on est frappé de son parallélisme avec 2 Cel. 1, 16 et 17, et pour une partie avec Spec. Perf. 78. Mais en rapprochant les textes on s'aperçoit que le Ms. de Liegnitz ainsi que le Vat. 4354 et le Spec. Vitæ 101 a, éd. 1509, n'ont pas un certain nombre de phrases que fournit 2 Cel. On ne voit guère pourquoi les compilateurs de ces documents auraient omis ces phrases s'ils avaient copié 2 Cel.. On est ainsi amené à se poser la question : nos compilateurs auraient-ils eu à leur service directement ou indirectement la source de 2 Cel.?

Nous la donneraient-ils peut-être d'une façon plus exacte et sans les additions que lui fit le célèbre biographe?

Voici les quatre passages que nous trouvons dans 2 Cel., mais qu'on cherche en vain dans le Ms. de Liegnitz. D'abord la première ligne (je cite d'après le Ms. de Marseille f° 5 b) : *Vitæ meritis continue pater sanctus ac virtute proficiens;* puis une ligne plus loin *extenderetque usque ad fines orbis palmites fructuum fertilitate mirificos.* Dans le second alinéa : *Prævidebat quædam inter ipsos filios accidere posse sanctæ paci et unitati contraria et, sicut sæpe accidit in electis, rebelles futuros quosdam suæ carnis sensu inflatos et spiritu paratos ad jurgia et pronos ad scandala dubitabat. Quumque vir Dei hæc et similia sæpius animo volveret ...* Vers la fin du chapitre XVI: *Paupertatis nostræ ipsa sancta æmulabitur gloriam et humilitatis præconia per superbiæ nubilum offuscari non sinet. Caritatis et pacis in nobis vincula servabit*

Voir ma copie du Ms. de Liegnitz p. 23

illæsa, censura strictissima percutiens dissidentes. Evangelicæ puritatis observatio sacra continue in conspectu ejus florebit nec odorem vitæ vel ad horam patietur elabi. Ces dernières lignes se lisent aussi dans Spec. Perf. 78

Op. I

Cette liste des Douze a peut-être été introduite postérieurement puisqu'il y a deux chap. CIV après p. 77 et p. 333 n. 2.

omnes sanctos audivimus, præter Johannem de Capella qui ordinem exiens leprosus factus laqueo ut alter Judas interiit, ne beati Francisci cum Christo in discipulis similitudo deficeret. Iste Johannes forma Diaboli post se aliis ceteris reliquit exempla relaxationis. Primus fuit qui pro illo tempore aliquam relaxationem introduxit scilicet usum almucii quod in partibus illis dicitur capella, inde ipse cognominatus est fr. Johannes de Capella.

Et hoc exemplo compertum est quod vix aliquis qui aliquam relaxationem circa statum paupertatis induxit effugit divinum judicium juxta suorum congruentiam meritorum [2].

1. Dans la marge inférieure, à laquelle renvoie un signe dans le texte, on lit en petite écriture : *XIII Fr. Silvester.*

2. Ici le copiste a ajouté de sa petite écriture *Nota* : *De hoc habetur clarius supra folio CLXX* (!).

C [LVII b 2] *Q° angelus Domini fuit locutus fr. Johanni de Penna quum adhuc esset puer in habitu sæculari. — Fr. Johannes de Penna quum adhuc esset puer...* | *et* [illegible] *ad Christum Dominum* . . . . . Actus 69

CI [LIX
non
stu
Sch
acc

CII [LIX
con
na
Mi
(
le
lis
av
on
43
ce
ne
cu
co
ti
vi
C

Nous la [illegible] exacte et sans les additions que lui fit le célèbre biographe ?

Voici les quatre passages que nous trouvons dans 2 Cel., mais qu'on cherche en vain dans le Ms. de Liegnitz. D'abord la première ligne (je cite d'après le Ms. de Marseille f° 5 b) : *Vitæ meritis continue pater sanctus ac virtute proficiens ;* puis une ligne plus loin *extenderetque usque ad fines orbis palmites fructuum fertilitate mirificos.* Dans le second alinéa : *Prævidebat quædam inter ipsos filios accidere posse sanctæ paci et unitati contraria et, sicut sæpe accidit in electis, rebelles futuros quosdam suæ carnis sensu inflatos et spiritu puratos ad jurgia et pronos ad scandala dubitabat. Quumque vir Dei hæc et similia sæpius animo volveret ...* Vers la fin du chapitre XVI : *Paupertatis nostræ ipsa sancta æmulabitur gloriam et humilitatis præconia per superbiæ nubilum offuscari non sinet. Caritatis et pacis in nobis vincula servabit*

Voir ma copie du ms. de Liegnitz f° 23.

illæsa, censura strictissima percutiens dissidentes. Evangelicæ puritatis observatio sacra continue in conspectu ejus florebit nec odorem vitæ vel ad horam patietur elabi. Ces dernières lignes se lisent aussi dans Spec. Perf. 78.

CIII [LX a 2] *Quod b. Franciscus est protector omnium fratrum in ordine sancte viventium. — Anno siquidem M° CCC° XL° quum causa visitationis ... | cum gandio avolarunt.* Voir le texte de ce chap. ci-après p. 77

V. Spec. Vitæ 99 a.

CIV [LXI b 1] *De nominibus primorum fratrum Minorum. Hæc infra scripta sunt.* Spec. Vitæ 97a - ci après p. 383 n. 2.

I *Beatissimus pater Franciscus.*
II *Fr. Bernardus de Quintavalle.*
III *Fr. Petrus Tatanii.*
IV *Sanctissimus fr. Ægidius.*
V *Fr. Moritus Parvulus.*
VI *Fr. Balbatinus.*
VII *Fr. Johannes de Capella.*
VIII *Fr. Philippus Longus.*
IX *Fr. Johannes de Sancto Constatino.*
X *Fr. Barbarus.*
XI *Fr. Bernardus de Vida vel Violanta.*
XII *Fr. Angelus de Reate* [1].

Primos enim XII beati Francisci socios et [LXI a 2] *et discipulos quibus et regulam scripsit et eadem pene mandata quæ Christus apostolis suis dedit, omnes sanctos audivimus, præter Johannem de Capella qui ordinem exiens leprosus factus laqueo ut alter Judas interiit, ne beati Francisci cum Christo in discipulis similitudo deficeret. Iste Johannes forma Diaboli post se aliis ceteris reliquit exempla relaxationis. Primus fuit qui pro illo tempore aliquam relaxationem introduxit scilicet usum almucii quod in partibus illis dicitur capella, inde ipse cognominatus est fr. Johannes de Capella.*

Et hoc exemplo compertum est quod vix aliquis qui aliquam relaxationem circa statum paupertatis induxit effugit divinum judicium juxta suorum congruentiam meritorum [2].

1. Dans la marge inférieure, à laquelle renvoie un signe dans le texte, on lit en petite écriture : *XIII Fr. Silvester.*

2. Ici le copiste a ajouté de sa petite écriture *Nota : De hoc habetur clarius supra folio CLXX* (!).

CIV bis [LXI b 1] Hic incipiunt actus beati Francisci et sociorum ejus et primo de perfecta conversione et appropriatione sancti fratris Bernardi ad prædicationem sanctissimi nostri Francisci. —

Ad laudem et gloriam Domini nostri Jesu Christi et sanctissimi patris nostri Francisci hic scripta sunt quædam notabilia de ipso b. Francisco et sociis ejus et actus eorum mirabiles quæ in legendis ejus prætermissa fuerunt, quæ etiam sunt valde utilia et devota. — Primo igitur sciendum est... | se nudum offerens brachiis Crucifixi . . . . . Actus 1

CV [LXIII a 2] *De humilitate et obedientia s. F. et fr. Bernardi primæ prolis. — Devotissimus Christi crucifixi servus F... | patientia et humilitas utriusque* 2

CVI [LXIV a 2] *Q° angelus Domini fr. Heliæ fecit unam quæstionem quam audire contemnens et ipsa eadem hora apparuit fr. Bernardo et transivit secum flumen. — In principio ordinis quando erant fratres pauperes et adhuc loca... | die eadem et hora apparuit* a. 3

Le Ms. de Liegnitz n'a pas le verset 7.

CVII [LXVI a 1] *De fratre Bernardo q° ivit Bononiam et sedit in platea civitatis. — Quia sanctus pater Franciscus tam ipse quam socii... | ceperunt loca plurima circumquaque* 4

CVIII [LXVII a 1] *De raptu fr. Bernardi. — Tantam gratiam sanctissimus pater... | loqui de Domino Jesu Christo* 30

La rédaction de ce chap. est assez différente dans notre Ms. de ce qu'elle est dans les Actus 30.

Voir Collection, t. IV, p. 105 n. 1.

CIX [LXVII a 2] *De morte gratiosa fr. Bernardi. — Tantæ sanctitatis erat fr. Bernardus quod s. F. dum viveret... | ad gaudia transivit beatorum.* . . 5

Le Ms. de Liegnitz n'a pas les versets 18 et 19. V. Collection t. IV, p. 22 n. a.

CX [LXVIII a 2] *De magisterio s. F. ad fr. Leonem quod in sola cruce sit perfecta lætitia. — Quodam tempore hiemali s. F. veniebat de Perusio... | nisi in cruce Domini* 7

---

a. *Socii vero ejus = faciebat.*

CXI [LXIX a 2] *De locutione Dei perfecta per fr. Leonem b. Francisco. Q° b. F. jussit se fr. Leonem maledicere et ille eum benedixit. — Quum beatus pater noster F. in principio ordinis... | ad auroram vigiles permanserunt* . . . . . Actus 8

La fin de ce chap. est immédiatement suivie de l'indication :

De visione fr. Leonis super s. F. quære ante sub titulo : De inventione montis Alvernæ scilicet in f° XXVIII et XXIX [1].

CXII [LXX a 1] *Verba quæ s. F. fr. Leoni desideranti in charta scripsit sunt hæc. — Benedicat tibi Dominus... | Dominus benedicat fr. Leonem.*

V. Collection, t. I, p. LXVII.

CXIII [LXX a 2] *Q° fratres Minores paupertatem non servantes quando de hoc mundo transeunt submergantur et pereant visio brevis. — Quadam vice fr. Leo specialis socius... | transeunt de hoc mundo ad Dominum* 59

V. Collection t. IV, p. 202 n. 2.

CXIII [LXX b 1] *Quod quidam frater vidit visionem in qua cernebat aliquos fratres Minores damnari. Nota: ista visio et antecedens ambæ pro capitulo CXIII° ponuntur. — Hoc referebat quidam qui visitaverat provinciam Angliam... | causa mei fletus fuit.* . . 70 [2]

V. Collection, t. IV, p. 202 n. 2.

CXIV [LXXI a 1] *Q° fr. Leo vidit crucem ante b. Franciscum transeuntem. Et q° b. F. post mortem fr. Leoni apparuit. — Gloriosæ innocentiæ quæ corpus decorat et animam ... | ejusdem infallibilis prophetia.* . . . 38

V. Collection, t. IV, p. 125 n. 1.

CXV [LXXI b 2] *Q° fr. Massæus humilitatem s. F. investigavit. — Quum s. F. in loco de Portiuncula moraretur ... | in vera humilitate fundatus erat.* . . . 10

CXVI [LXXII a 2] *Q° s. F. intellexit arcana cordium. — Semel s. F. cum fr. Massæo in itinere positus ... | divinæ sapientiæ dirigebat* 11

CXVII [LXXIII a 2] *Q° fr. Massæus fuit probatus a s. Francisco. — B. F. volens humiliare fr. Massæum... | cum sancti Spiritus gaudio benedixit.* 12

CXVIII [LXXIII b 2] *Q° s. F. fr. Massæum levavit in aerem*

---

1. Ce détail montre, semble-t-il, qu'à cette place venait un chapitre intitulé : *De visione fr. Leonis super s. Franciscum* qui passa et fut remanié dans le morceau *De inventione montis Alvernæ*.

1. Le ms. Vat. 4354 a une annotation analogue. [19]

2. Dans le Vat. ce chap. a pour titre De eodem verbum mirabile

cum flatu et q° s. Petrus et s. Paulus apparuerunt s. Francisco in ecclesia Sancti Petri. — Mirabilis Dei servus et verus Christi ... | *via cælestis et evangelica inchoare* . . . . . Actus 13

CXIX [LXXV b 2] *Q^r Dominus Jesus Christus fuit locutus fr. Massæo. — Illi sancti socii patris nostri F. pauperes ...* | *non oportet quod variat visum.* . . . 41

CXX [LXXVI a 2] *De tentatione s. fr. Rufini et q° Christus sibi apparuit. —*

Frater Rufinus de nobilioribus... | *adhuc existente in terra* [1]. 31

CXXI [LXXVII b 1] *De mirabili obedientia fr. Rufini quod nudus ivit Assisium ad prædicandum. — Fr. Rufinus propter assiduæ contemplationis ...* | *fimbrias vestimenti* 32

CXXII [LXXVIII a 2] *Q° fr. Rufinus liberavit dæmoniacum. — Prædictus autem fr. Rufinus ...* | *et Salvatorem Dominum J. C.* 33

CXXIII [LXXVIII b 2] *Q° fr. Rufinus de tribus animabus electis fuit unus. — Sicut Dominus noster Jesus Christus dicit in Evangelio...* | *pastori bono magnalia revelabat* 35

Le Ms. de Liegnitz n'a pas le verset 11.

CXXIV [LXXIX a 2] *Q° fr. Rufinus tetigit plagam lateris sancti F. — Sanctus Franciscus illas sanctissimas plagas...* | *fuit plenarie confirmatus* 34

CXXV [LXXIX b 2] *Revelatio facta fuit cuidam fratri quæ fuerunt verba quæ loquebatur seraph b. Francisco post impressionem sacrorum stigmatum. — Quidam frater sanctus et devotus...* | *de prædictis octo fratribus.*

V. Collection, t. IV, p. XXXVII n. 1. Spec. Vitæ 99 B.

CXXVI [LXXXI a 1] *Q^r s. Francisco loquente de Deo cum sociis Christus eis apparuit. — Sanctissimus pater Franciscus qui totum...* | *sapientissimas et disertas. Sequuntur delectabilia nunc de sancta Clara.* 14

CXXVII [LXXXI b 1] *Q^r s. Franciscus cum sancta Clara et sociis suis omnes fuerunt rapti. —*

Sanctissimo patre Francisco servo Dei Altissimi veniente... | *multum in Domino consolata.* 15

CXXVIII [LXXXII a 2] *Q^r Deus revelavit sanctæ Claræ*

---

1. En note, de la petite écriture: *Nota: de alia maxima et illusione diabolica facta fr. Rufino patet infra f° CLXV°.*

[20]

Texte de ce morceau dans Fierens. La Question Franciscaine 6. 114

et s. Silvestro quod s. F. deberet ire ad prædicandum. Nota etiam ibi de tertia regula. — Quum in principio suæ conversionis jam plures socios... | proridentiæ se committerent [a]. . . . . Actus 16

CXXIX [LXXXIV a 1] *Quod s. Clara graviter apud Sanctum Damianum decumbens interfuit divino officio in nocte Christi cum fratribus in ecclesia Sancti Francisci et communicavit ibidem manens tamen in loco suo. — Quum sancta Clara graviter infirmaretur...: | in ecclesia Sancti Francisci interfui* 42

CXXX [LXXXIV a 2] *Q^r s. Clara crucem miraculose panibus impressit — S. Clara devotissima crucis discipula... | sanitatis remedia recipiebant* 43

CXXXI [LXXXIV b 2] *Q^r s. F. duos nobiles juvenes convertit de Marchia scilicet fr. Peregrinum et fr. Richerium dum prædicaret. — Quodam tempore dum s. F. per mundum... | post mortem in pace quievit* [b]. 36

CXXXII [LXXXV b 2] *Q^r s. F. Richerium de tentatione maxima (liberavit). — Frater autem Richerius dicti fr. Peregrini consocius... | in Domino totaliter consolatus* 37

CXXXIII [LXXXVI b 1] *Q^o angelus Domini duos fratres in via deficientes confortabat dando eis duos panes. — Fuerunt duo fratres ordinis nostri... | et quum hæc diceret statim evanuit.* v. Spec. Vitæ 114 b.

CXXXIV [LXXXVII a 1] *De quatuor gradibus humilitatis quos ponebat fr. Sensus de ordine Minorum. — Fr. Sensus posuit... | mutare cor ejus.* Spec. Vitæ 106 b.

CXXXV [LXXXVII b 2] *Quod quidam frater voluit probare fr. Sensum utrum in raptu aliquid sentiret. — Interrogavit quidam frater... | invenerunt eam sic.* Spec. Vitæ 121 a.

CXXXVI [LXXXVIII a 1] *De diversis generibus lacrymarum. — Retulit quidam frater qui audivit a fr. Senso... | stare in celta.* Spec. Vitæ 121 b

CXXXVII [LXXXVIII b 2] *De fr. Junipero. — Fr. Junipe-rus quando ibat ad loca... | si non expellent te.* cf. Spec. Vitæ 114 b.

CXXXVIII [LXXXVIII b 2] *Hic incipit vita et quædam verba b. fr. Ægidii magnæ contemplationis viri qui fuit quartus in ordine* [*LXXXIX a 1*] *fratrum Mi-*

---

a. *Sulfur* = *Falgur*; *plumas cunctas contingendo* = *plurimas tunica contingendo*; *intonatum* = *vobis intimatum.*

b. *Richerius de Mutea* = *Ricerius.*

195 de Berlin 64 b

norum post sanctum Franciscum. — Ad excitandam devotionem nostram ... | et cantico angelorum assumpsit eam.

Les chapitres CXXXIX-CLII ne sont que des subdivisions de la vie de fr. Egide.

CLIII [XCVII a 1] *Incipiunt quædam alia ipsius s. Ægidii verba. — Provide verba ut ante veniant... | Claruit etiam miraculis plurimis in vita sua et qui scripsit expertus est in seipso. Nota hic bene: Usque modo scripsimus aliqua quæ notavit fr. Leo socius s. Francisci. Amodo scribemus aliqua quæ notaverunt socii et familiares ejusdem sancti fratris Ægidii de multis pauca et valde notabilia.*

Il est sans doute inutile de faire remarquer l'extrême importance du Ms. que nous étudions pour la discussion si délicate des œuvres de fr. Léon.

CLIV [XCVII a 1] *De virtutibus et gratiis et effectu ipsarum et e converso de vitiis. — Gratiæ Dei et virtutes sunt scala et via ascendendi...* [CXIV a 2] *Et ideo dignus est pœnis æternis. Expliciunt pauca verba s. fr. Ægidii quæ ab ore suo socii sui audierunt.*

Les chapitres CLV-CLXIX ne sont que des subdivisions des verba de fr. Egide, à la vie et aux œuvres duquel nous consacrerons un des volumes de la Collection d'Études et de Documents.

CLXX [CXIV b 1] *Hic incipiunt considerationes sancti fr. Rogerii magnæ contemplationis viri. — Attende quantam debes reverentiam habere... | mihi autem absit gloriari nisi in cruce Domini nostri Jesu Christi.*

CLXXI [CXX a 1] *Incipit speculum animæ b. Bernardi fratris ordinis Minorum. — Si quis emendationis vitæ desiderio tactus... | assiduitas tenendi capitulum spirituale et confessio frequens.*

Expliciit speculum beati Bernardi.

CLXXII [CXXI b 1] *Incipiunt verba fr. Jacobi. — Ego examino me ipsum si sum in caritate... | quintum, quod propter omnia ista non exspectet aliquam retributionem a Domino nec in præsenti nec in futuro.*

Le chapitre CLXXIII qui est intitulé *De sensibus corporalibus* n'est qu'une subdivision des Verba fr. Jacobi.

[22] 1. V. Ms. Vat. 4354 133 b. et Lemmens Doc. Ant. t. III p. 66 où cet opuscule est dit "B. Bernardi abbatis."

2. V. Doc. Ant. Lemmens III p. 64.

3. Cuthertini V. Lemmens. Doc. Ant. III p. 67. V. ci-après Ms Canon. 525, 181 a.

CLXXIV [CXXIV b 1] *Incipiunt verba fr. Hilarii.* —

Qui vult ad veritatis cognitionem brevi et recto tramite pervenire... | transmutationem jucundam in Deo.

CLXXV [CXXV a 2] *Incipiunt psalmi quos b. Franciscus ordinavit ad reverentiam et memoriam passionis Domini. Qui dicendi sunt pro qualibet hora diei et noctis sicut subscripti sunt.*

Incipiunt a completorio feriæ quintæ cenæ dominicæ eo quod in illa nocte traditus et captus fuit Dominus noster Jesus Christus. Et nota quod sic dicebat officium istud b. Franciscus : Primo dicebat laudes, sic incipiens orationem dominicam : Sanctissime pater noster, etc. *cum* Gloria patri, *deinde laudes suprascriptas* [1]. *Finitis laudibus cum oratione* Omnipotens, Altissime, etc. *incipiebat hanc antiphonam :* Sancta Maria Virgo, etc. *Deinde dicebat psalmos beatæ Virginis et alios psalmos quos ordinavit. Et in fine omnium psalmorum dicebat psalmos passionis. Postea expletebat prædictam antiphonam. Finita antiphona expletum erat officium.*

Ad completorium. Antiphona : Sancta Maria Virgo etc.. Ps. :

Deus vitam meam annuntiavi tibi.

C'est la première partie de l'office de la passion telle qu'elle se trouve dans le Ms. 338 d'Assise f° 34 b ss. et comme elle a été publiée par Wadding (S. Francisci Opera p. 380 ss. éd. 1623). Notre Ms. s'arrête à la fin du psaume des vêpres *Omnes gentes plaudite... quia Dominus regnavit a ligno.* Il n'a rien de ce qui suit dans le Ms. d'Assise 38 a med. ou dans l'édition Wadding, p. 389 ss..

CLXXVI [CXXVII b 1] *Incepit b. Francisci canticum solis.* —

Altissimo omnipotente... | porta significatione. . .

Immédiatement après ces premières lignes du Cantique du soleil vient une nouvelle rubrique.

Q° fuerit certificatus per Christum de vita æterna et regni cælorum possessione. — Unde quadam

---

1. Ceci semble montrer que dans le Ms. copié l'ordre des matières était différent, puisque nous n'avons pas encore la laude Sanctus, Sanctus, Sanctus. V. Collection t. I, p. CLXXII. Cf. Ms. 338 d'Assise f° 34 b.

nocte considerans b. F... | *usque ad diem mortis suæ.* . . . . . Spec. Perf. 100, et 119

CLXXVII [CXXVIII b 2] *Q*° *per canticum solis episcopum et potestatem Assisii concordavit. — Eodem tempore quum jaceret infirmus...* | *longum esset ea scribere vel narrare.* 101

CLXXVIII [CXXIX b 1] *Exhortatio ad sorores ordinis s. Claræ. — Similiter illis diebus et in eodem loco postquam b. Franciscus composuit laudes Domini de creaturis...* | *existerent patientes..* 90

CLXXIX [CXXX a 1] *Incipit testamentum b. patris Francisci. — Dominus dedit mihi...* | *istam sanctissimam benedictionem.* . . . . . Testamentum

CLXXX [CXXXI a 2] *Incipiunt admonitiones b. Francisci et primo de sacramento corporis et sanguinis Domini. — Dixit Dominus Jesus discipulis suis. Ego sum via...* | *studiose studeant observare* . . .

Ce sont les admonitions exactement telles qu'elles ont été publiées par Wadding. Les variantes très nombreuses pour les rubriques des divers paragraphes sont insignifiantes dans le texte même. La seule différence appréciable c'est que notre Ms. n'a pas les deux dernières lignes du § 27 : *Hæc igitur sunt verba vitæ et salutis quæ si quis elegerit et fecerit inveniet vitam et hauriet salutem a Domino. Amen.* Mais il ajoute ici, d'accord en cela avec bien d'autres documents (V. Collection t. I, p. CLXXI n. 1), le De religiosa habitatione in eremitoriis, donné ailleurs par Wadding (V. B. Francisci Opuscula, éd. 1623, p. 70-80 et 290. Admonitiones

CLXXXVI [CXXXV a 2] *Has laudes ordinavit s. Franciscus dicebatque eas ad omnes horas diei ac noctis ante officium b. Virginis. Sic incipiens* Pater Noster etc. *cum* Gloria Patri. *Deinde dicebat laudes.*

Sanctus, sanctus, sanctus... Collecta. Omnipotens Altissime... | *et omnia bona. Fiat, fiat. Amen.* Laudes Dei

Finitis laudibus cum oratione incipiebat hanc antiphonam. — Sancta Maria Virgo non est tibi similis nata... | *dilectum filium Dominum et magistrum* . . . . . .

1. Notre Ms. n'a rien du récit sur les souris de S. Damien (Collection t. I, p. 195, 9 — 196, 7). Quelques phrases y sont transposées et amplifiées. Nous avons déjà vu le même arrangement de ce récit dans le Ms. Vat. 4354 (Collection t. I, p. 198 n. 1).

Ce sont les Laudes Dei. V. Collection t. I, p. CLXXII, g.

[CXXXV b 1] *Salutatio virtutum quibus decorata fuit b. Virgo Maria et debet etiam esse sancta anima. — Ave regina sapientia, Dominus te salvet...* | *datum desuper a Domino Deo* . . . . . Salutatio Virtutum. V. Collect. t. I, p. CLXVI, h.

[CXXXVI a 1] *Salutatio Virginis Mariæ. — Ave Domina sancta regina ...* | *fideles Deo faciatis.* Salutatio B. V. M. Collection t. I, p. CLXXII, i.

[CXXXVI a 1] *Sequitur alia laus brevis quam sanctus Franciscus edocuit. — Dies sanctus Dominus Deus cujus Deus Deorum ...* | *Dominus benedicat tibi frater Leo. Amen.* Laudes Dei altissimi. V. Collection t. I, p. LXVII ss.; CLXXII, j.

CLXXXVII [CXXXVI b 1] *Incipit epistola b. Francisci missa universis christianis. In nomine Patris et Filii et Spiritus sancti. Amen. Admonitorium et exhortatorium beati patris nostri Francisci. — Universis christianis religiosis clericis et laicis... Quum sim servus omnium...* | *et mittent aliis in exemplum si in eis perseverabunt usque in finem benedicat eis Pater et Filius et Spiritus sanctus. Amen* . . . . . V. Collection t. I. p. CLXV. Cf. Vie de S. François, 1e éd. p. XXXIX et 373 ss..

Notre Ms. divise cette épître en un certain nombre de paragraphes. Au commencement de l'un d'eux on lit : *Cap. CLXXXVIII. De pœnitentia et corpore Christi.*

CLXXXIX [CXXXIX a 1] *Incipit epistola b. Francisci ad capitulum generale missa, quum esset infirmus ipse. — Reverendis et diligendis fratribus universis... Audite domini, filii et fratres mei et auribus percipite verba mea...* | *donec finierit mundus iste, benedicti vos a Domino si feceritis ista et in æternum Dominus sit vobiscum. Amen. Amen. Amen .*

Ceci est immédiatement suivi de l'oraison : *Omnipotens, æterne, juste et misericors Deus da nobis miseris*, etc.

V. Collection t. I. p. CLXV; Cf. Vie de saint François, 1re éd. p. XXIX et 369. Les chapitres CXC — CXCIII de notre Ms. ne sont que des subdivisions de cette lettre.

CXCIV [CXLI a 1] *De reverentia corporis Domini et*

Salutatio virtutum

Salutatio B. M. V.

Laudes Dei altissimi

Ep. ad omnes X nos

Ep. ad capit. gen.

munditia altaris ad omnes clericos. — Attendamus omnes clerici... | qui ipsum fecerint exemplari. . .
V. Collection t. I, p. CLXVI.

CXCV [CXLI b 1] *Sententia b. Augustini de persecutione christianorum ad omnes monachos. — Frequenter, fratres carissimi, diximus quod semper christianus persecutionem patitur... | ab omnibus insidiis diaboli liberare . . . . . .*

CXCVI [CXLIII a 1] *De septem doloribus B. Virginis. Quicumque has subscriptas orationes dixerit septem quæ in commemoratione septem dolorum scribuntur, quos B. V. Maria in passione filii sui sustinuit, pro oratione qualibet dominus Clemens papa quartus dat XL dies indulgentiarum perpetuis temporibus duraturæ. — Primus dolor fuit... | vivere mereamur. . . . . .*

CXCVII [CXLIV a 2] *Incipit catalogus cardinalium qui fuerunt ordinis protectores. — Venerabili in Christo patri fr. Gunsalvo ordinis fratrum Minorum generali ministro fr. Philippus de Perusia. . . . . .*
Suit une grande partie de l'épître de fr. Philippe de Pérouse telle qu'elle a été publiée dans les An. fr. III, p. 708 ss.. Au bas du f° CXLV a 2, les derniers mots qu'on lit sont *a fratre Bonaventura tunc generali ministro et aliis ministris ceteris Anno Domini M° CC° LXIII°*. Au verso de ce folio on trouve, comme on va le voir, tout autre chose que la suite.

CXCVIII [CXLV b 1] *Incipit catalogus generalium ministrorum.*

Cette rubrique est encore de la grande écriture de notre scribe, mais dès le début du chapitre commence la petite. Un coup d'œil suffit, pour voir qu'un peu plus de la moitié de la première colonne avait reçu un autre texte, qui a été gratté et remplacé par celui que nous y lisons aujourd'hui. L'initiale rouge en particulier avait été d'abord F, qui assez mal effacée a été remplacée par P. Un examen plus attentif montre les vestiges des mots *Fuerunt igitur* début du Catalogus Generalium plusieurs fois publié ces dernières années : Zeitschrift für Katholische Theologie [Innspruck, t. VII, p. 322 ss.] article du P. Ehrle ; An. fr. t. III, p. 693 ss.; P. Hilarin de Lucerne, Liber de Laudibus beati Francisci [Rome, 1897], p. 93-139.

Le compilateur du Ms. de Liegnitz aura peut-être trouvé ce document trop long et il l'a remplacé par un résumé plus bref.

Primus fuit sanctissimus pater noster Franciscus. Qui habuit duos vicarios, scilicet fratrem Petrum Cathanii et fratrem Heliam. Rexit ordinem viginti annis.

Secundus fuit frater Johannes Parens de Florentia qui fuit doctor legum et judex Civitatis Castellanæ. Rexit sex annis et postea resignavit officium

ministerialus... | Quadragesimus fuit fr. Franciscus de Zenis, magister in theologia, electus in Urbino 1475 in anno jubileo. Et nota quod sub illo ministro surrexit quidam frater ordinis in Urbe Romana nomine Amodeus de quo mira dicuntur et instituit iterum novam observantiam et fratres sui dicuntur ab eo Amodei qui tenent regulam sancti Francisci de verbo ad verbum et vivunt sine providentia et opponunt se contra observantiam familiæ beati Bernardini et fratris Johannis de Capistrano.

Dès le verso du f° CXLVI on trouve des listes de frères Mineurs illustres empruntées aux Conformités et souvent résumées. Ces listes de papes, cardinaux, évêques, théologiens, rois, princes, etc. sont suivies d'une foule d'extraits des Conformités dont la source est souvent indiquée. Au f° CLXII b 1 commence en quelque sorte le sommaire des grandes divisions des Conformités ; chemin faisant, le compilateur indique les pages de son œuvre où se trouvent les récits dont il parle. Le folio intercalaire CLXVI bis est intitulé *Modus orandi coronam Virginis gloriosæ.*

[CLXVII a] *Von dem Rosenkranz der hochwürdige Jungfrawen Mariæ.*

CCLII [CLXIX a 1] *De sanctis fratribus qui fuerunt in ordine inter quos et postea alii. — Sanctorum splendor... | ad vitam æternam quæ est Christus cum corona martyrii est ingressus. Amen.*

C'est le *Catalogus sanctorum fratrum Minorum* tel que nous l'avons dans le Spec. Vitæ 198 b — 206 b. Cf. Vat. 4354 46 a., mais avec une foule de variantes. Voir Collection t. I, p. CLXXXIX s.. Chaque nom de saint est accompagné en marge d'un numéro d'ordre. Il y en a 197.

Les marges sont occupées par de nombreuses additions du compilateur en petite écriture ; les feuilles intercalaires ont été ajoutées dans le même but.

CCLIII [CLXXVI a 1] *De unitate quam semper scivit in fratribus suis. — Assiduum votum vigilque studium... | non modicum placet.* . . . . . 2 Cel. 3, 121

Notre Ms. apporte en général au texte de l'éd. Rinaldi — Amoni les mêmes modifications que le Ms. de Marseille 33 b. V. Sc. Vitæ n. 170

CCLIV [CLXXVI b 1] *Q° loca fratrum sunt accipienda et qualiter ædificanda — libro 2° Conform. 4a. Unde quodam tempore quum esset apud Senas... | scandalum inde esset* . . . . . Spec. Perf. 10

CCLV [CLXXVII b 1] *De paupertate servanda et reverentia prælatorum. In illis diebus aut in eadem cella... | verecundantur et affliguntur* 87

V. Collection t. I, p. 177, n. 1.

CCLVI [CLXXVIII a 1] *De servanda munditia et reverentia ecclesiarum. — Quodam tempore quum maneret s. F. apud ecclesiam S. M... | ad celebranda divina mysteria.* 56

Voir plus haut, chap. XXXVII, où ce récit se trouve déjà avec quelques légères différences.

CCLVII [CLXXVIII a 2] *De novitio qui volebat psalterium de licentia b. Francisci habere. — Similiter quodam tempore fuit quidam novitius...* | *in fructu cognoscitur*. 4, 69, 72, 73

V. Collection, t. I, p. 13, n. 1.

(CCLVIII)[1] [CLXXX a 1] *Item de eodem requisitus ab alio de responsione ejus ad prædicta. — Iterum dum maneret b. Franciscus in eodem palatio...* | *secundum voluntatem suam.*

C'est un pastiche des deux chapitres du Spec. Perf. . . . . 71 et 11

CCLIX [CLXXXI b 1] *Ordinatio b. Francisci ad omnia verba otiosa. — Quum sanctissimus pater noster...* | *similiter et devotos* 82

Variantes nombreuses par rapport au texte édité du Spec. Perf.

CCLX [CLXXXII a 1] *Descriptio ministri generalis qualis esse debeat. — Prope finem vocationis...* | *ordinis talis esse deberet.* 80 2 Cel. 3, 116

Nombreuses variantes.

CCLXI [CLXXXII b 2] *De provincialibus ministris. — Requirebat hæc omnia felix pater...* | *sed implere officium*. . . . . 2 Cel. 3 117 et 118

Cf. Spec. Vitæ 130 a; Vat. 4354 35 a. Spec. Perf. cap. 41.

CCLXII [CLXXXIII a 1] *De gaudio ejus pro mæroris morte. — Quadam die dixit quidam frater...* | *noli fara male* . . . . . Spec. Perf. 123

Voir Collection, t. I, p. 242 n. 1.

CCLXIII [CLXXXIII b 1] *De petitionibus quas volebat fieri imperatori pro avibus et animalibus. — Sero diei sabbati post vesperas ante mortem...* | *sed etiam animalibus et avibus*. . . . . 113 et 114

V. Collection, t. I, p. 226, n. 1.

CCLXIV [CLXXXIV a 1] *Quare b. Franciscus aves quæ dicuntur alaudæ specialiter dilexit. — Dicebat b. Franciscus de alauda...* | *libenter videbat*. . . . Spec. Perf. 113

Variantes considérables.

CCLXV [CLXXXIV a 1] *Q° prope mortem b. Franciscus cenavit cum fratribus in caritate. — Quadam nocte b. F. tantum fuit doloribus infirmitatis...* | *ante mortem suam* . . . . . 88 I pars.

1. Ce chapitre n'a pas de numéro d'ordre dans le Ms.

CCLXVI [CLXXXIV a 2] *De benedictione panum et q° distribuit inter eos. — Postea jussit...* | *liberati sunt statim.* . . . . . 88 II pars.

CCLXVII [CLXXXIV b 1] *Incipit hic privilegium b. Francisci editum per Theobaldum episcopum Assisiensem. — Universis Christi fidelibus...* | *Datum Assisii ad Virginis virginum honorem sanctique Francisci.* . . . . . Diploma Theobaldi

Le texte donné ici présente, par rapport à la lettre originale de Théobald à peu près les mêmes variantes que le texte du Spec. Vitæ 81 b. V. Collection, t. II, p. LXXVII s..

CCLXVIII [CLXXXVI a 1] *De indulgentia S. M. de Angelis et de miraculis indulgentiæ. — Quod indulgentia S. M. de Portiuncula per s. Francisci merita vera sit et certa...* | *se noverit incursurum.*

Ce chapitre correspond au morceau du Spec. Vitæ qui se trouve au f° 76 a, en partant de la 7e ligne avant le bas de la page *Quod autem illa indulgentia*. Ce chapitre du Spec. Vitæ est reproduit dans notre édition du Traité de Bartholi, Collection, t. II, p. CLXIII ss..

CCLXIX [CLXXXVII a 2] *De indulgentia s. Francisci. Anno Domini M° CCC° LXXX°, XX februarii, in vigilia Matthæi apostoli, fr. Jacobus sacerdos...* | *cum fœtore penitus effugarunt* . . . . . Bartholi 37

Correspond au chap. 37 de notre éd. du Traité de Bartholi. V. Collection, t. II, p. 70; Conform. 154 a 2; Spec. Vitæ 78 a; Dans notre Ms. ce récit semble avoir eu à l'origine la même fin que dans le Spec. Vitæ : *Post hæc sacerdos et alii socii* [*ejus signantes se signo crucis disposuerunt se ad quiescendum*] mais la partie entre crochets a disparu par un grattage et a été remplacée par quelques lignes de la petite écriture du copiste, lignes qui continuent dans la marge inférieure.

Ces lignes additionnelles correspondent à la partie du récit qui dans notre édition va de la ligne 25, p. 78 à la ligne 4, p. 79.

CCLXX [CXC a 1] *Nota intelligentiam superius scriptæ litteræ. — Postquam b. F. ecclesiam S. M. de Angelis juxta Assisium reparaverat...* | *nec a Christo nec a papa.* 5-7

CCLXXI [CXC b 2] *Q° ergo dies illa fuit instituta. — Quum b. F. in cella sua quæ erat in horto...* |

plenam indulgentiam omnium peccatorum suorum. Amen. . . . . . Bartholi 8-11

Ces deux morceaux correspondent en gros aux chapitres indiqués du Traité de Bartholi. A la suite du dernier, dans la marge inférieure du folio CXCII a, on lit : *Hæc indulgentia concessa fuit per dominum Honorium papam tertium, anno Domini MCCXXIV et plagæ impressæ anno Domini MCCXXIV ante mortem suam duobus annis.*

V. ci après p. 332.

CCLXXII [CXCII b 1] *Q° dominus papa Martinus eamdem indulgentiam confirmavit. — Quum quadam die dominus papa Martinus... | de verbo et concessione nostra* 41

CCLXXIII [CXCII b 2] *Miraculum de eadem. — Quædam mulier de Almania... | iter meum adimplevi* 17

Texte de ce chap. Opusc. t. II p. 210 s.

CCLXXIV [CXCIII a 1] *Quomodo festum stigmatum sancti Francisci propter quoddam miraculum est institutum. — Tempore domini papæ Benedicti XII accidit prope Avinionem... | ut nos perducat ad vitam æternam. Amen.* . . . . . .

C'est une variante du miracle raconté dans les Actus, chap. 40 ; il se passe aux environs d'Avignon et Benoît XII le constate. Ce récit est immédiatement suivi de : *Nota postquam s. F. ordinem suum incepit, post hoc tribus annis et dimidio s. Dominicus ordinem suum instituit. Et s. F. incepit ordinem suum M° CC° X° et vixit XVII annis in ordine. Et habuit XX annos quando instituit ordinem et s. Dominicus vixit septem in ordine.*

ET FINITUM EST HOC OPUSCULUM PER FR. BERNARDUM[1] MONACHUM ORDINIS CARTHUSIENSIS IN DOMO PASSIONIS JESU CHRISTI PROPE CIVITATEM LEGNITZ EJUSDEM ORDINIS, ANNO DOMINI M° CCCC° LXXXI° IN VIGILIA PURIFICATIONIS GLORIOSÆ VIRGINIS MARIÆ. ET ORATE PRO EO PROPTER DEUM UNUM AVE MARIA.

Tout ce qui suit, de la petite écriture du scribe, n'est guère composé que d'extraits des Conformités. Le compilateur donne d'abord encore divers récits concernant l'indulgence, puis, au f° CXCVI a 2, on lit : *In nomine sanctæ et individuæ Trinitatis sequitur tractatus de octo virtutibus et gratiis quibus Deus decoravit sanctum patrem Franciscum. Sanctus Franciscus decoratus fuit 1. paupertate; 2. humilitate; 3. patientia; 4. fortitudine; 5. pietate; 6 caritate; 7. spiritu intelligentiæ; 8. stigmatibus; 9. miraculis et prodigiis.*

[CCXV a 2] *Explicit tractatus devotus de gratiis et virtutibus quibus Deus*

1) Sur ce fr. Bernard le Chartreux V. Bon. Kreitwagen Archiv. Fr. Hist. I p. 344 n. 1.

altissimus decoravit sanctissimum famulum suum Franciscum et est recollectus ex legenda Trium Sociorum et legenda Majori, et ex Antiqua Legenda, et ex libro Conformitatum. Et scriptus et finitus in domo passionis Jesu Christi ordinis Carthusiensis per fr. Bernardum indignissimum Carthusiensem ibidem professum monachum, anno M° CCCC° LXXXIII° in vigilia annuntiationis Virginis Mariæ. Et orate pro eodem scriptore unum Ave Maria propter Deum.

Ceci est suivi de deux chapitres racontant des visions, puis au f° CCXVI, qui n'a pas été numéroté, *Passio Pragensium fidelium a pessimis hæreticis Pragensibus.* Ce récit, divisé en 23 paragraphes, raconte en allemand les événements qui se passèrent à Prague *An der mitwoche nach sant Michelstag, nach Christi gebort, Tawsent virhündert und drei und achtzigsten jare.*

Ces mots sont les derniers du Manuscrit.

Opuscules de Critique Historique

Sous ce titre paraissent, à des intervalles irréguliers, des documents inédits, des descriptions de manuscrits, voire même des pièces déjà publiées mais qui sont devenues très rares, ou dont le texte publié laisse trop à désirer. On y trouvera aussi, mais *exceptionnellement*, des notes bibliographiques.

Chaque fascicule se vend séparément, mais les personnes qui désirent être sûres de les recevoir au fur et à mesure de la publication peuvent s'abonner en adressant un mandat de 10 francs (pour tous les pays de l'Union postale) à

Madame veuve A. DUCROS

41, RUE DU TUNNEL, *VALENCE (Drôme) France*

La première série des fascicules formera un volume d'environ 400 pages.

Les abonnés seuls recevront la table alphabétique très détaillée par laquelle se terminera chaque série.

Cette table des matières ne sera pas mise en vente séparément.

Le fascicule III contiendra une légende inédite de saint François d'après un manuscrit ombrien de la première moitié du XIIIe siècle.

Le fascicule IV donnera une étude documentaire à propos du livre du D[r] Ed. Lempp sur fr. Elie.

Les fascicules suivants offriront :

Un nouveau texte inédit du Cantique du soleil.

L'épître (inédite) d'Octavien au cardinal Julien de la Rovère, le futur Jules II, pour lui dédier la légende de S. Bonaventure, composée sur son ordre.

Des extraits d'une vie inédite de S. Antoine de Padoue.

Une étude détaillée du contenu du recueil connu sous le nom de Speculum Vitæ S. Francisci et sociorum ejus.

EN VENTE

Fascicule I. ***Regula Antiqua fratrum et sororum de Pœnitentia seu tertii ordinis sancti Francisci*** nunc primum edidit Paul Sabatier, in-8° de 32 pages 1 50

Fascicule II. ***Description du Manuscrit franciscain de Liegnitz (Silésie)*** par Paul Sabatier, in-8° de 32 pages..... 1 50

Valence. — Typ. et Lith. A. DUCROS.